

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 7400 Kaposvár, Városháza (Kossuth tér 1.), Siposs Géza termében (I. emelet T/103. tárgyaló) 2025. május 27. napján 8.00 órakor megtartott munkaterv szerinti üléséről.

Cserti Istvánné elnök: Köszöntötte a megjelenteket, a Polgármesteri Hivatal jelenlévő dolgozóit. Megállapította, hogy 3 fő képviselőből 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az *1. számú melléklet* tartalmazza.

Kérte, hogy amennyiben módosító indítvánnyal nem élnek, a meghívóban szereplő napirendi pontokat fogadják el. A meghívót a *2. számú melléklet* tartalmazza.

37/2025. (V.27.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete az ülés napirendjét a kiküldött meghívó szerint elfogadta.

Felelős: Cserti Istvánné elnök

Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány:	3	igen
	0	nem
	0	tartózkodás

Napirend:

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 6/2025. (II.12.) számú költségvetési határozatának 2. számú módosításáról

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

2. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

Napirend tárgyalása:

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 6/2025. (II.12.) költségvetési határozatának 2. számú módosításáról

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 3. sz. mellékleteként csatolva.)

Cserti Istvánné elnök ismertette szóban az írásbeli előterjesztés lényeges elemeit, így a 2025. évi 622.296 Ft feladatalapú támogatás tervezett felosztását, melyet az írásbeli előterjesztés részletesen tartalmaz, illetve a pénzügyi felhasználás végső határidejét, mely 2026.12.31. napja.

Egyéb észrevétel, hozzászólás, kérdés nem volt, így kérte, hogy az előterjesztés határozati javaslati pontjait fogadják el.

38/2025. (V.27.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 31/2025. (IV.8.) számú határozattal módosított 6/2025. (II.12.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 2025. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatát 2.263.386 Ft-ra módosítja a 3. számú melléklet 1. számú melléklete szerinti bontásban.

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. június 30.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

39/2025. (V.27.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2025. évi feladatalapú támogatás 622.296 Ft összegét az alábbiak szerint használja fel:

	Derenki búcsúra történő utazás és szállás költsége	„Lengyel Adventi Kirándulás” utazás és szállás költsége	„Lengyel karácsony”	„Lengyel farsang”	„Lengyel majális”	Egyéb	Összesen
Egyéb külső személyi juttatások	82.860 Ft	135.300 Ft	31.500 Ft	19.700 Ft	31.500 Ft		300.860 Ft
Munkaadókat terhelő járulék	34.768 Ft	44.700 Ft					79.468 Ft
Kiküldetés	60.000 Ft	120.000 Ft					180.000 Ft
Működési célú előzetesen felszámított áfa	22.372 Ft		8.500 Ft	5.300 Ft	8.500 Ft		44.672 Ft
Egyéb dologi kiadások						17.296 Ft	17.296 Ft
	200.000 Ft	300.000 Ft	40.000 Ft	25.000 Ft	40.000 Ft	17.296 Ft	622.296 Ft

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2025. június 30.

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

2. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)
Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

Cserti Istvánné elnök felkérte Szentes László Lajos elnökhelyettest, hogy a 2025. március 21. napján Kaposváron megrendezett Lengyel-Magyar Barátság Napjáról számoljon be.

Szentes László Lajos elnökhelyettes elmondta, hogy erről a nagyszabású eseményről szinte mindenki tudott, hiszen megjelent az eseményen *Andrzej Duda lengyel-, és Sulyok Tamás magyar köztársasági elnök is*. A színvonalas rendezvényt nem a lengyel települési nemzetiségi önkormányzat bonyolította, de a sikeréhez a maga szerény módján hozzájárult. Segítettek tolmácsot szerezni, a vendéglista összeállításában közreműködtek, és kísérő programokat szerveztek, nevezetesen hármat:

-a rendezvény előtti napra szerveztek egy *Lengyel sörköstölőt* a Rotondában,

- létrehoztak egy *ABC* elnevezésű *kiállítást, és megnyitót* az Együd Árpád Kulturális Központ földszinti aulájában (a kiállítás anyagában a lengyel és magyar alkotók közötti barátság ábécéje állt össze, ahol minden betű egy grafikai alkotás volt). A kiállítást a Budapesti Lengyel Intézettel közösen szervezték meg., és két hétig volt látható,

- Páliné *Pallovits Karolina* grafikus, egyesületi tag bélyegsorozat *kiállítását* a Takáts Gyula Megyei és Városi Könyvtárban szervezték meg.

Elnökhelyettes úr elmondta azt is, hogy *Cserti Istvánné elnök asszonynak* volt egy meghívója az eseménysor kapcsán egy *divatbemutatóra* is, ahol csak nők vettek részt.

(A rendezvénnel kapcsolatos plakátok, és meghívók a jegyzőkönyvhöz 4.1-4.5. sz. alatt csatolva.)

Cserti Istvánné elnök kérte, hogy Szentes László Lajos beszámolóját a Lengyel-Magyar Barátság Napja tekintetében a testület fogadja el.

40/2025. (V.27.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete Szentes László Lajos elnökhelyettes beszámolóját a Lengyel-Magyar Barátság Napja rendezvénnel kapcsolatosan elfogadta.

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

Szentes László Lajos elnökhelyettes elmondta továbbá, hogy érkezett egy *Egerbe* szóló meghívásuk, ahol egy nagyon aktív lengyel önkormányzat működik.

Ők szintén rendeznek egy, a könyvnappal egybeeső lengyel-magyar kulturális napot.

A Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatát meghívták egyrészt vendégként, másrészt az Egri Polonia Klub-Lengyel-Magyar Kulturális Egyesület felkérte Szentes László Lajos elnökhelyettest előadást tartani az „Egy falat mennyország” c. könyvvel kapcsolatosan.

Elnökhelyettes úr hozzátette, hogy egy kirándulást terveznek, 2025. június 13-14-ig, melynek része lesz az egri részvételük.

Elmondta, hogy ebben a tárgykörben a 2025. április 8-i ülésen már hoztak határozatot, 200e Ft-ot különítettek el kiküldetési céllal a rendezvényre, az eseményt követően pedig be fognak számolni a testületnek.

(A meghívó 5. sz. mellékletként csatolva.)

Cserti Istvánné elnök kérte, hogy a testület Szentes László Lajos elnökhelyettesnek az egri könyvbemutatóval kapcsolatos előzetes tájékoztatását fogadja el azzal, hogy a rendezvényt követően részletesen be fognak számolni róla.

41/2025. (V.27.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete Szentes László elnökhelyettesnek az egri könyvbemutatóval kapcsolatos előzetes tájékoztatását elfogadta azzal, hogy a rendezvényt követően részletesen be fognak számolni róla.

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

Cserti Istvánné elnök beszámolt arról, hogy a *Nagyboldogasszony Római Katolikus Gimnázium* idén ismét nyert pályázaton, és a hagyományoknak megfelelően ő fogja a gyerekeket elkísérni (38 fő) 2025. június 9-12-ig terjedő időben *Lengyelországban*, az iskola költségén. Krakó, Auschwitz, Wieliczka, Katowice, Kalwaria Zebrzydowska a tervezett helyek.

Elnök asszony elmondta azt is, hogy júniusban lesz egy szakmai találkozó Balatonbogláron, melynek pontos időpontja még nem ismert, ahova meghívták a Felczak Alapítvány igazgatóját, a Lengyel Intézet vezetőjét, illetve munkatársait, és a Mazurek Központ,- amely az Országos Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képzési és Rekreációs Központja-, igazgatóját.

A helyszínek bejárását követően a Mazurek Vendégházban lesz az összejövetel, ahol nagy valószínűséggel a Felczak Alapítvány, a Lengyel Intézet, és a Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata közötti *együttműködésről* is szó esik majd.

Cserti Istvánné elnök a testületet tájékoztatta, hogy 2025. július 25-27-ig terjedő időben elutaznak *Derenkre*, a lengyel búcsúra, ami vasárnapi napon lesz.

Derenk már az 1710-es években is létezett, szegény lengyel embereknek kínáltak gazdálkodásra földet, így az *első lengyel település* volt itt, Magyarországon. A trianoni békét követően is Magyarország része maradt, később Horthy Miklós kormányzó számára

vadászterületté nyilvánították. A falu lakóit az 1940-es években kitelepítették. A rendszerváltást követően megnőtt az érdeklődés a falu iránt, ezt megelőzően Maria Hemmert, és Ewa Krasinska és Ryszard Kantor is foglalkoztak a településsel. Napjainkban folyamatos a kapcsolattartás a derenki lengyel leszármazottak, és távoli lengyelországi rokonaik között.

(A Lengyel kutatóintézet és Múzeum kiadványa a jegyzőkönyv 6. sz. mellékleteként csatolva,)

Elmondta, többek között a derenki búcsút érintő anyagi forrásról is határoztak a mai napon, az eseményt követően pedig be fognak számolni a testületnek a kirándulásról, mégis kérte, hogy az ő részletes előzetes tájékoztatását fogadja el a testület az eseményt követő részletes beszámolási kötelezettség terhe mellett.

42/2025. (V.27.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete Cserti Istvánné elnöknek a derenki búcsún és kiránduláson történő részvétellel kapcsolatos előzetes tájékoztatását elfogadta azzal, hogy az eseményt követően részletesen be fognak számolni róla.

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: 3 igen
0 nem
0 tartózkodás

Elnök asszony elmondta azt is, hogy 2025. augusztus 31-én hagyományosan ismét lesz *Balatonboglári* megemlékezés, koszorúzással együtt azokról a lengyel diákokról, akik a háború alatt itt jártak iskolába.

Cserti Istvánné elnök és Szentés László Lajos elnökhelyettes elmondták még, hogy a *Lengyel Majális* nagyon jól sikerült, a *Tóközi Parkerdőben került megrendezésre*, mely egy hagyományos lengyel baráti találkozóznak minősülő esemény.

Idén 25 fős részvétellel tartották meg, előkerült Kaposkeresztúrról egy fiatalember, aki a nyelvgyakorlás miatt vett részt az eseményen, mert korábban lengyel menyasszonya volt.

Kaposmérőből, és Zselickisfaludról is, így elmondható, hogy a környező falvakból is ellátogattak az eseményre.

Kérték, hogy a Lengyel Majálisról szóló beszámolót a testület fogadja el.

43/2025. (V.27.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete a Lengyel Majálisról szóló beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: 3 igen
 0 nem
 0 tartózkodás

A jelenlévők részéről kérdés, további hozzászólás nem volt.

Több napirend nem lévén, az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

Cserti Istvánné
elnök

Kamarás Imre
képviselő,
jegyzőkönyv-hitelesítő